

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, SEPTEMBER 23, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 23rd day of September, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Nakandagodakuttiya, situate in the villages of Godawa and Pitakatuwana, in the Gangaboda pattuwa of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent 43 acres 3 roods and 5 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by the abandoned channel from Halieladola to Sapugoda and the following lands, beginning at the western corner: wewa sold by Crown to Talahagama Radage Tambiye (title plans 106,389, 107,023, and 106,390), Bibulekumbura belonging to Bandaranayaka Mhandiram, Ambagahakumbura belonging to Malage Bahappu; on the east by the channel and the following lands: Andiyamulla sold by Crown to Don David Sedara and others (title plan 106,393), Mullewattedeniya belonging to Patiranaage Don Carolis, Kattedeniya belonging to Patiranaage Bale Appu, also Ketakalagahawatta belonging to Patiranaage Baban Appu (lots 124 and 123 in preliminary plan 1,504), Tudellewatta belonging to Patiranaage Subehami and others (lot X 599 in 4,924); on the south by Parattewila belonging to Kankanangamage Dingi Appu and others, Medadeniya belonging to Egodawitaraage Kiri Appu and others, Miriswattedeniya belonging to Aturaliya Liyanage Don Siman; on the west by Elhenakumbura belonging to Kankanangamage Jubiliyas, Dummaledeniya alias Gamagedeniya belonging to Kankanangamage Don Bastian and others, Dummalewila belonging to Kankanangamage Jubiliyas and others, Wewa sold by Crown to Talahagama Radage Tambiye (title plan 106,389)—appear before me at my office at Matara and make claim to the said land or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 23rd day of December, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පළාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ ගඟබඩපත්තුවේ ගෝදව පස පිටකවුවක සත ගම්වල තිබෙන මේ පමණ අමුතාපු සිතියමේ පෙනෙන අක්කර 43කින් රු.හි 3කින් පර්චස් 5ක් බිම්පාර්චස් ඇති නාකන්දේගොඩ කුච්චියට මාසිම්: උතුරට කැලිඇලේ දෙලේ සිට පුරොගොඩට කැපු පාච්ඤාලය, බස්නාගුර කෙරවලේ සිටත් පටන්ගන්නාවූ ඉඩමද, ආණ්ඩුව විසින් තලහගම රදගේ කඹ්බේට විකුනාපු වැවද, (1,06,389, 1,07,023, 1,06,390 වේන් පිඤාලයකදී), බවරනායක මුහන්දිරම්මකන් මකට අයිති කිවුලේ කුඹුරුද, මාලගේ බවප්පට අයිති අම්ගකකුඹුරුද; නැගෙනහිරට කැපුඇල පස පහක සඳහන්වෙන ඉඩමද, ආණ්ඩුව විසින් දෙ.න් දු.වින් ජේදරට පස තවත් අඟවන්නට විකුනාපු ආසියාමුල්ලද (1,06,393 වේන් පිඤාලයකදී), පතිරණගේ දෙ.න් කෙරවලේට අයිති මුල්ලේවත්තේ දෙ.න්ද, පතිරණගේ බාලප්පට අයිති කුච්චේ දෙ.න්ද, පතිරණගේ බඩුන්අප්පට අයිති කැටකාලගහවත්තද (1,504 වේ මුල්පිඤාලයකදී 124 සහ 123 වේන් කැලිල), පතිරණගේ පුබේ හාමිට පස තවත් අඟවන්නට අයිති කුච්චේලේ වත්තද (4,924 මුල්පිඤාලයකදී X 599 කැලිල); දකුණට කන්නා තත්ගමගේ සින්දිඅප්පට පස තවත් අඟවන්නට අයිති පර්චම්වේ පිලද, එගොඩවිතාරණගේ කිරිඅප්පට පස තවත් අඟවන්නට අයිති මැදදෙ.න්ද, අතුරලියේ ලිහනගේ දෙ.න් සිමන්ට අයිති මිරිසවත්තේ දෙ.න්ද; බස්නාගුරට කන්නාතත්ගමගේ පුඹි ලියට අයිති ඇල්ලේගේ කුඹුරුද, කන්නාතත්ගමගේ පුඹිලියට පස තවත් අඟවන්නට අයිති දුම්මලේපිලද, ආණ්ඩුව විසින් තල හගම රදගේ කඹ්බේට විකුනාපු වැවද (1,06,389 වේ පිඤාලයකදී), සත මෙකී සතරමාසිම් තල තිබෙන ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවැසිකම් කිසි සිටින ගම් අප ඇතුළුවාම ගමටත් පටන් ගෙවත් වම් 1898 වේ සැප්තැම්බර් මස 23 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළත මාතර මගේ කන්තෝරුවේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවැසිකම් පෙන්වා සිටි න්ට නොසපුනොත් වම් 1897 වේ නොම්මර එකේ ආදිපණයෙන් ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුද්‍රාදැනී නාකන්තරය දරණ ජෝන් පැන්රි එවිස් යන මට වම් 1897 වේ නොම්මර එකේ ආදිපණයෙන් ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දැන්වීම් පත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී ගෙවත් වම් 1898 වේ දෙසැම්බර් මස 23 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දන්වමි.

ජේ. පී. එවිස්, නාකන්තරය ලත් මුද්‍රාදැනී නාකන්තරය.

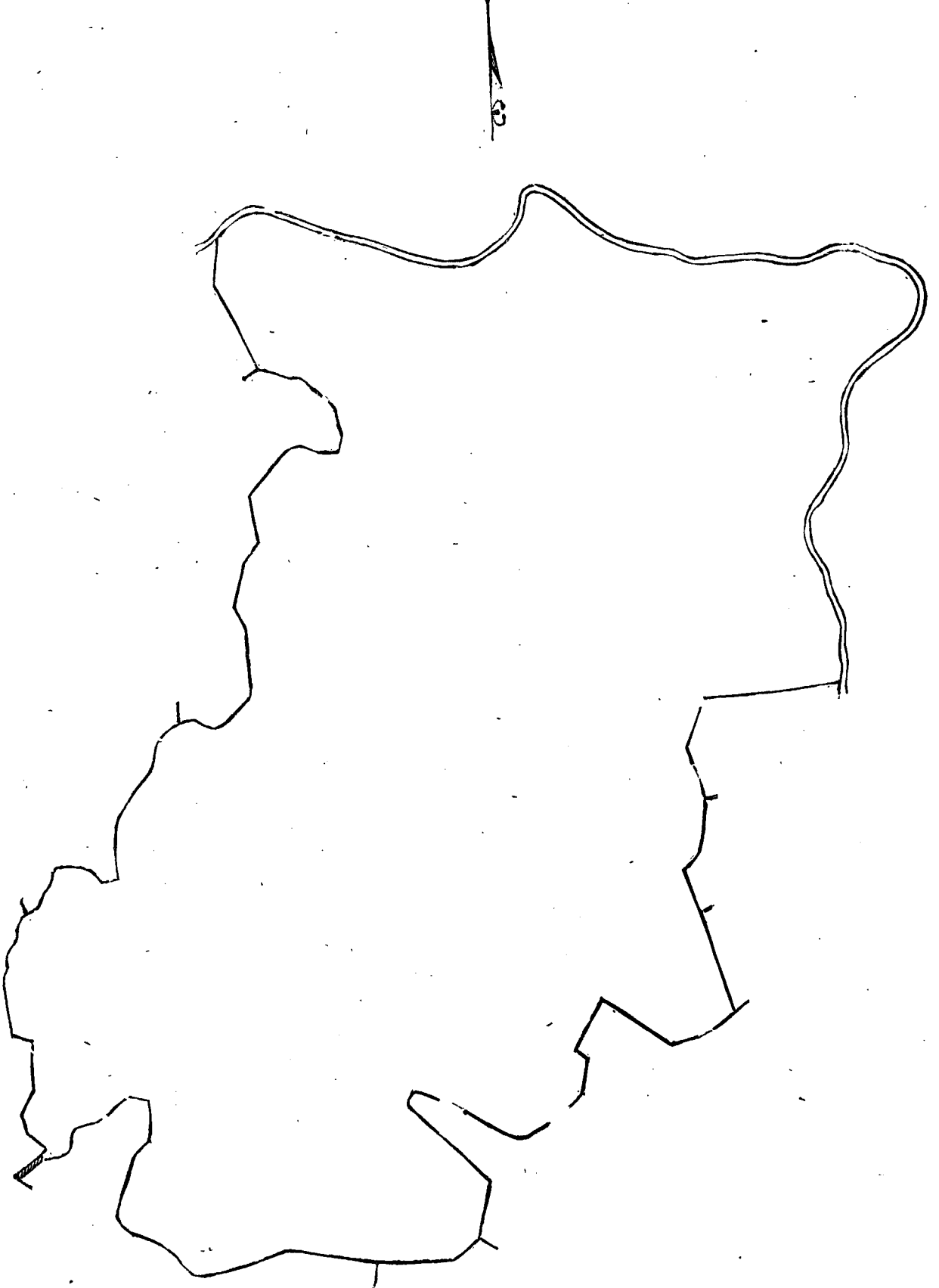
இந்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆறு புரட்டாசிமாசம் 23 ன் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாசத்துக்குள் தென்மகாணத்தின் மாத்தறை முஸ்திரிக்கில் கம்பொடபத்து வைச்சோந்த கோதாடியும் பிடகடுவனயும் என்னும் கிராமத்தினுள்ள னாகந்தெகொடகுட்டிய யென்று பொது வாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் இத்தோடணத்திருக்கும் டா பில் விவரிக்கப்பட்டதும் 43 ஏக்கர் 3 றாட் 5 பர்சஸ் விஸ்தாரமுள்ள தும் :-

எல்லை, வடக்கு-ஹாஸிஸடொலயிலிருந்து ஸபகொடயைக்கு பாழ்நீர்ப்பாய்ச்சல், அடுத்த நிலம் மேற்கு மு லையிலிருந்து துடங்குகிறது, தலககமறதாகே தம்பியெரு அராசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் வெவ (106,389 107,023, 106,390 பிசுர கடதாசி), பந்தறயாய்ச்ச முகந்திரமுடையது பிபுளேகும்புர, மாலகே பப்பபுடையது அப்பககும்புர : கிழக்கு-நீர்ப்பாய்ச்சல் அடுத்தநிலம் தொன் தாவித் தேதற்கும் சிலபேர்களுக்கும் அராசாட்சி யாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் ஆந்தயாமுள்ள (பிசுர கடதாசி 106,393), பதிறனகே தொன் கரேலில் உடைய து முள்ளேவத்தேதெனிய, பதிறனகே பாளேஅப்புடையது குட்டேதெனிய, பதிறனகே பபன்அப்புடையது கெடகாலகவத்த, (முந்தின அணைப்பு படம் 1,504 துகையின் 124, 123 பங்குகள்) பதிறனகே சுபேகாபியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது துடெள்ளேவத்த (4,924 பிசுர கடதாசியில் காணப்பட்ட பங்கு X 599); தெற்கு-கந் காணன்சமகே டிந்திஅடபுவும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பரத்தேவில, எகொட விதாரனகே கிறிஅடபுவும் சில பேர்களுக்குமுடையது மெததெனிய, அதுராளியேனியனகே தொன் விஸயத்தேதெனிய; மேற்கு-கந்காணன்சமகே ஜூபினியஸ் உடையது எல்கேனேகும்புர, கந்காணன்சமகே தொன் பஸ்தியமும் சிலபே ர் றுக்குமுடையது தும்மளேதெனிய அல்லது கமகேதெனிய, கந்காணன்சமகே ஜூபினியஸ்வும் சிலபேர்களுக்கு முடையது தும்மலேவில, தலககமறதாகே தம்பியெய்க்கு அராசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் வெவ (பிசுர கடதாசி 106,389). இந்த எல்லைகளுக்குள்ளுங்கிய காணிக்கு உரித்தப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினிருந்தால் அவர்கள் என்னுடைய கமீர்த்தறையில் எனது கந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடற்கதை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஏற்படுத்தப்பட்ட ஜோன் பென்ரி ஹவிஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் ஆறு-த்து முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடு

(2)

த்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் ஆம் மார்ச்சுமாதம் 23 ன் திகதியில் என் னையொர்ப்பமிட்டு எழுத்து மூலமாய்ச் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்தவேன்.

ஜே. பி. ஹல்ஸ்,
குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.



Surveyor-General's Office,
Colombo, July 19, 1898.

4,924
14,134

ALFRED E. WACKRILL,
Acting Assistant Surveyor-General.